

務大 臣官 房

年 月 日 午 前

290

韓 第 二 十 一 號

日 明 治 二 十 七 年 締 結  
韓 盟 約

明 治 二 十 七 年 八 月 廿 六 日

和 文 一 冊  
漢 文 一 冊

K<sub>No.</sub> 21

條 約

K

21

条約

K

21

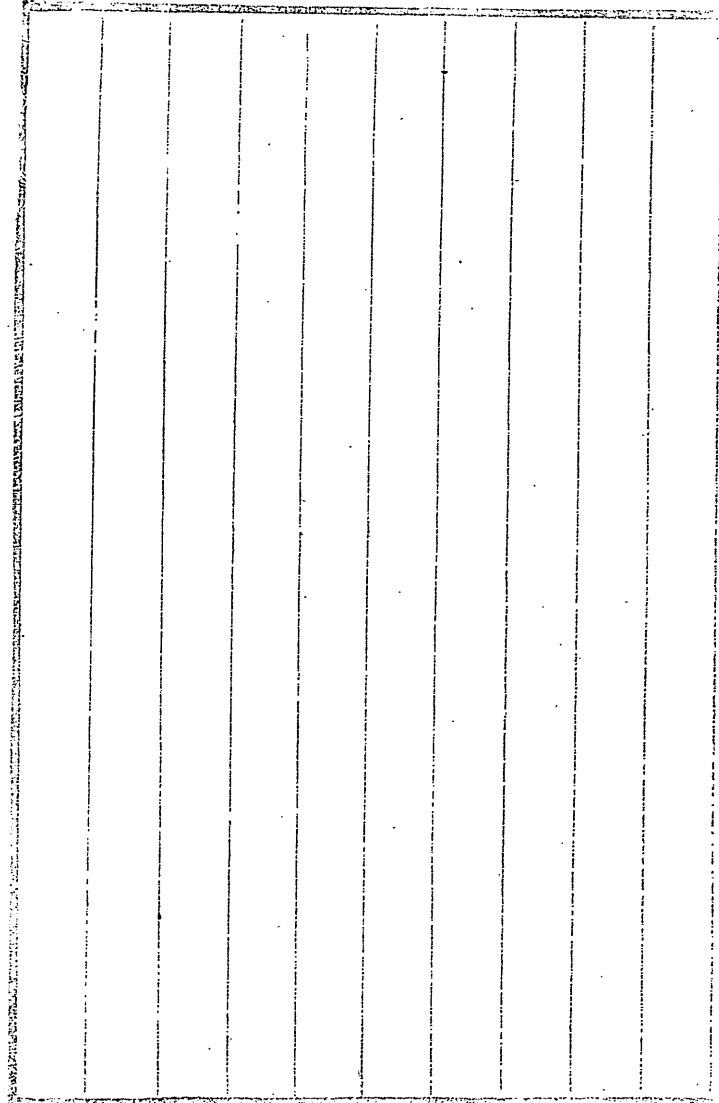
大朝鮮  
大日本 兩國盟約

大朝鮮國政府允約於朝鮮曆開國五百三年六月廿三日  
大日本國 朝本曆明治二十七年七月廿五日

以朝鮮國政府將撤退清兵一事委託駐  
紮朝鮮國京城日本國特命全權公使代  
為出力爾來兩國政府之於清國既立攻  
守相助之地緣明著事由所繫併期克  
成兩國共同濟事之意於是下開兩國  
大臣各奉全權委任訂定條款開列于  
左

第一條

第一條



此盟約以撤退清兵于朝鮮國境外鞏固朝鮮國獨立自主而推充朝日兩國所享利益為本

第二條

日本國既允擔承與清國攻守爭戰朝鮮國則於日本隊伍以時進退以及預籌糧餉等諸項事宜必須襄助予便不遺餘力

第三條

此盟約俟與清國和約成日作為罷約

為此兩國全權大臣記名蓋印以昭憑信

大朝鮮國開國五百三年七月二十六日

外務大臣 金允植



大日本國明治二十七年八月二十六日

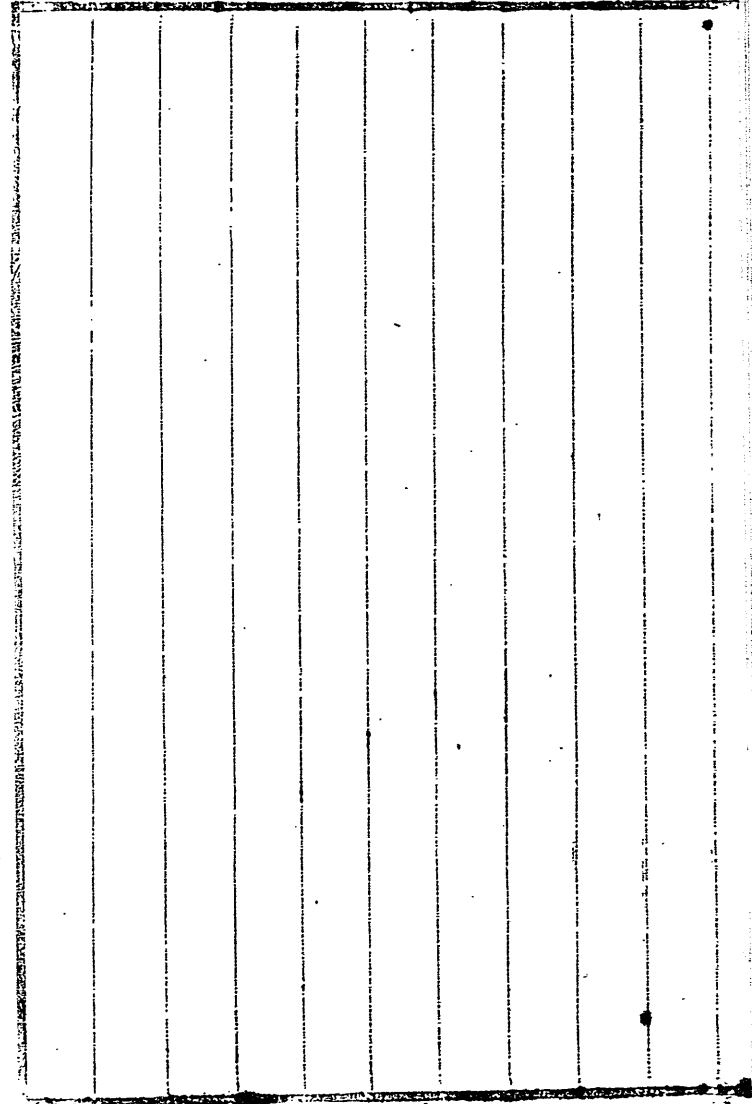
特命全權公使 大島圭介



条約

K

21



条約

K

21



大日本 大朝鮮 兩國盟約

大日本 大朝鮮 兩國政府ハ 日本曆明治二十七年七月二十五日 朝鮮曆開國五百三年六月二十三日

ニ於テ朝鮮國政府ヨリ清兵撤退一節ヲ

以テ朝鮮國京城駐在日本特命全權公使

ニ委託シテ代辦セシメタル以來兩國政

府ハ清國ニ對シ既ニ攻守相助クルノ位

地ニ立テリ就テハ其事實ヲ明著ニシ併

ニ兩國事ヲ共ニスルノ目的ヲ達セシガ

為メ下ニ記名セル兩國大臣ハ各々全權

委任ヲ奉シ訂約シタル條款左ニ開列ス  
第一條

此盟約ハ清兵ヲ朝鮮國ノ境外ニ撤退セ  
シメ朝鮮國ノ獨立自主ヲ鞏固ニシ日朝兩  
國ノ利益ヲ増進スルヲ以テ目的トス

第二條

日本國ハ清國ニ對シ攻守ノ戰爭ニ任シ  
朝鮮國ハ日兵ノ進退及ヒ其糧食準備ノ  
為メ及ブ丈ヶ便宜ヲ與フヘシ

第三條

此盟約ハ清國ニ對シ平和條約ノ成ルヲ  
待テ廢罷ス可シ

此レカ為メ兩國全權大臣記名調印シ以テ  
憑信ヲ昭ニス

大日本國明治二十七年八月二十六日

特命全權公使 大鳥圭介

大朝鮮國開國五百三年七月二十六日

外務大臣 金允植

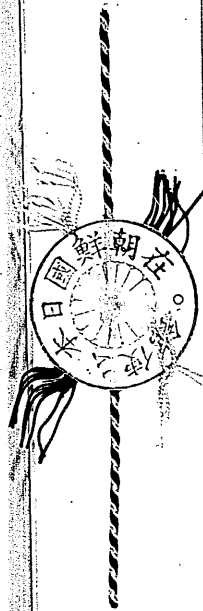




条約

K

21



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--